

Instructions for use PersonalFit™ Flex breast shield and connector

Gebrauchsanweisung PersonalFit™ Flex Brusthaube und Verbindungsstück

Manuale d'impiego Teterele e connettore PersonalFit™ Flex

Instruções de uso Coppa em silicone conectore PersonalFit™ Flex

Brúskráningur PersonalFit™ Flex borstshildur og konnaktor

Instrucciones de uso Embudo y conector PersonalFit™ Flex

Instruções de utilização Funil e Conector PersonalFit™ Flex

Εγχειρίδιο χρήσης Χαλάνη και συνδετικό PersonalFit™ Flex

تعليمات الاستخدام حامل الثدي والوصل PersonalFit™ Flex

Brúskráningur PersonalFit™ Flex bróstrítt og anslutningsleik

Brúskráningur PersonalFit™ Flex brýstrakt og koblingsstykke

Instrukcja obsługi Lalek i konektor PersonalFit™ Flex

Инструкция по применению PersonalFit™ Flex и КОННЕКТОР

Haznaltól utasítás PersonalFit™ Flex szivőfélé és csatlakozó könyvekem

Návod k použití Prsní nástavec a konektor PersonalFit™ Flex

Kullanım talimatları PersonalFit™ Flex Meme Hunisi ve Konektör

הוראות שימוש PersonalFit™ Flex

使用説明書 PersonalFit™ Flex 乳罩乳孔、コネクタ

사용 설명서 PersonalFit™ Flex 갈래기 및 커넥터

使用説明書 PersonalFit™ Flex 喇叭罩和接頭

使用説明書 PersonalFit™ Flex 針形杯多吸罩乳护罩和连接器

הוראות שימוש PersonalFit™ Flex

使用説明書 PersonalFit™ Flex 乳罩乳孔、コネクタ

사용 설명서 PersonalFit™ Flex 갈래기 및 커넥터

使用説明書 PersonalFit™ Flex 喇叭罩和接頭

使用説明書 PersonalFit™ Flex 針形杯多吸罩乳护罩和连接器

הוראות שימוש PersonalFit™ Flex

使用説明書 PersonalFit™ Flex 乳罩乳孔、コネクタ

사용 설명서 PersonalFit™ Flex 갈래기 및 커넥터

使用説明書 PersonalFit™ Flex 喇叭罩和接頭

使用説明書 PersonalFit™ Flex 針形杯多吸罩乳护罩和连接器

הוראות שימוש PersonalFit™ Flex

使用説明書 PersonalFit™ Flex 乳罩乳孔、コネクタ

사용 설명서 PersonalFit™ Flex 갈래기 및 커넥터

使用説明書 PersonalFit™ Flex 喇叭罩和接頭

使用説明書 PersonalFit™ Flex 針形杯多吸罩乳护罩和连接器

הוראות שימוש PersonalFit™ Flex

使用説明書 PersonalFit™ Flex 乳罩乳孔、コネクタ

사용 설명서 PersonalFit™ Flex 갈래기 및 커넥터

使用説明書 PersonalFit™ Flex 喇叭罩和接頭

使用説明書 PersonalFit™ Flex 針形杯多吸罩乳护罩和连接器

הוראות שימוש PersonalFit™ Flex

使用説明書 PersonalFit™ Flex 乳罩乳孔、コネクタ

사용 설명서 PersonalFit™ Flex 갈래기 및 커넥터

使用説明書 PersonalFit™ Flex 喇叭罩和接頭

使用説明書 PersonalFit™ Flex 針形杯多吸罩乳护罩和连接器

הוראות שימוש PersonalFit™ Flex

使用説明書 PersonalFit™ Flex 乳罩乳孔、コネクタ

사용 설명서 PersonalFit™ Flex 갈래기 및 커넥터

使用説明書 PersonalFit™ Flex 喇叭罩和接頭

使用説明書 PersonalFit™ Flex 針形杯多吸罩乳护罩和连接器

הוראות שימוש PersonalFit™ Flex

使用説明書 PersonalFit™ Flex 乳罩乳孔、コネクタ

사용 설명서 PersonalFit™ Flex 갈래기 및 커넥터

使用説明書 PersonalFit™ Flex 喇叭罩和接頭

使用説明書 PersonalFit™ Flex 針形杯多吸罩乳护罩和连接器

הוראות שימוש PersonalFit™ Flex

使用説明書 PersonalFit™ Flex 乳罩乳孔、コネクタ

사용 설명서 PersonalFit™ Flex 갈래기 및 커넥터

使用説明書 PersonalFit™ Flex 喇叭罩和接頭

使用説明書 PersonalFit™ Flex 針形杯多吸罩乳护罩和连接器

הוראות שימוש PersonalFit™ Flex

使用説明書 PersonalFit™ Flex 乳罩乳孔、コネクタ

사용 설명서 PersonalFit™ Flex 갈래기 및 커넥터

使用説明書 PersonalFit™ Flex 喇叭罩和接頭

使用説明書 PersonalFit™ Flex 針形杯多吸罩乳护罩和连接器

הוראות שימוש PersonalFit™ Flex

使用説明書 PersonalFit™ Flex 乳罩乳孔、コネクタ

사용 설명서 PersonalFit™ Flex 갈래기 및 커넥터

使用説明書 PersonalFit™ Flex 喇叭罩和接頭

使用説明書 PersonalFit™ Flex 針形杯多吸罩乳护罩和连接器

הוראות שימוש PersonalFit™ Flex

使用説明書 PersonalFit™ Flex 乳罩乳孔、コネクタ

사용 설명서 PersonalFit™ Flex 갈래기 및 커넥터

使用説明書 PersonalFit™ Flex 喇叭罩和接頭

使用説明書 PersonalFit™ Flex 針形杯多吸罩乳护罩和连接器

הוראות שימוש PersonalFit™ Flex

使用説明書 PersonalFit™ Flex 乳罩乳孔、コネクタ

사용 설명서 PersonalFit™ Flex 갈래기 및 커넥터

使用説明書 PersonalFit™ Flex 喇叭罩和接頭

使用説明書 PersonalFit™ Flex 針形杯多吸罩乳护罩和连接器

הוראות שימוש PersonalFit™ Flex

使用説明書 PersonalFit™ Flex 乳罩乳孔、コネクタ

사용 설명서 PersonalFit™ Flex 갈래기 및 커넥터

使用説明書 PersonalFit™ Flex 喇叭罩和接頭

使用説明書 PersonalFit™ Flex 針形杯多吸罩乳护罩和连接器

הוראות שימוש PersonalFit™ Flex

Product description

The reusable PersonalFit™ Flex breast shield is compatible with the Medela breast pumps Swing Maxi Flex, Swing Flex and Freestyle Flex. PersonalFit™ Flex is available in different sizes (see Product variants). Refer to the pump manual for instruction on operating the pump and pump set.

Intended use

Breast shield:
The breast shield is intended to contact the breast and nipple tissue of the user and to be compatible with the connector assembly of PersonalFit™ PLUS and PersonalFit™ Flex in order to apply vacuum to the breast and channel breast milk from the breast to the connector assembly.

Connector

The connector assembly is intended to be compatible with the Medela breast pumps PersonalFit™ PLUS and PersonalFit™ Flex as well as to the Medela retail bottle in order to apply vacuum to the breast and channel breast milk from the breast to the connector assembly.

The connector assembly is intended to be compatible with the connector assembly of PersonalFit™ PLUS and PersonalFit™ Flex in order to apply vacuum to the breast and channel breast milk from the breast to the connector assembly.

Indication for use

Refer to the manual of the pumps listed under product description.

Important safety information

Caution:
The breast shield and connector are personal care items intended for use by a single user only. They should not be shared between mothers.

Use Medela original accessories only.
Inspect before each use. Replace mouldy, damaged or worn parts.
Never leave packaging and components disassembled. Keep them out of reach of children.

Pressing shields too firmly onto the breasts may affect the milk flow.
If problems or pain occur, consult a breastfeeding specialist.

Cleaning and hygiene

Perform all steps as described in the instructions for use of the Medela breast pump – disassemble, wash, sanitize.
Clean the breast shield immediately after use to avoid milk residue and to prevent growth of bacteria.

Only use approved cleaning products.
Take care not to damage parts when using a brush.

Use only use abrasive washing-up liquids/detergents when cleaning the breast pump or pump parts.

Disassemble the pump-set into its individual parts.
Wash **before 1st use and after each use**.

Rinse all parts with cold, clear drinking-quality water (approx. 20 °C).

Clean those parts with plenty of water, soapy water (approx. 30 °C). Use a commercially available cleaning product, preferably without artificial fragrances and colouring agents.

Rinse the parts with cold, clear drinking-quality water for 10–15 seconds (approx. 20 °C). Dry thoroughly.

Sanitize – before 1st use and once a day
Cover the breast shield with water and boil at 100 °C for 5 minutes (approx. 20 °C).
Quick Clean bags in the microwave in a separate bag.

Drying/Storage

Dry with a clean cloth or leave to dry on a clean surface.
Put clean parts in a clean pump storage bag or a clean envelope. Do not store in an airtight container/bag if moist. It is important that all residual moisture is removed.

Assembling and usage

For information about how to use the breast shield and breast pump, see the instructions for use of the breast pump/pump set.

Choosing your PersonalFit™ Flex breast shield size
The breast shield size could change over the course of your pregnancy. The breast shield must fit correctly. A correctly fitting breast shield helps to prevent compression of the breast tissue and optimal emptying of the breast.

Choose your PersonalFit™ Flex breast shield size according to the instructions for use of the breast pump/pump set.

Product overview

PersonalFit™ Flex connector (article 200.9728) and breast shield (articles 200.9486 21 mm, 200.9487 24 mm, 200.9499 27 mm, 200.9501 30 mm)

PersonalFit™ Flex breast shield S (Ø 21 mm)
PersonalFit™ Flex breast shield M (Ø 24 mm)
PersonalFit™ Flex breast shield XL (Ø 27 mm)
PersonalFit™ Flex Connector (Ø 30 mm)

Material breast shield:
Polypropylene, Thermoplastic Elastomer
Material connector:
Polypropylene, Silicone
Dispense:
According to local regulations.
CE-mark according to 93/42/EEC

This symbol indicates the manufacturer.

This symbol indicates the manufacturer's reference number.

This CE-mark indicates the compliance essential requirements of the Cosmetics Directive 93/42/EEC of 14 June 1993 concerning medical devices.

This symbol indicates that the packaging contains products intended for use in contact with food according to regulation 1925/2004.

This symbol indicates that the device may use sunlight.

This symbol indicates that the material is part of a recovery/recycling process.

This symbol indicates a carton package.

This symbol indicates that the product is made of recycled paper.

This symbol indicates that the packaging contains products intended for use in contact with food according to regulation 1925/2004.

This symbol indicates that the device may use sunlight.

This symbol indicates a carton package.

This symbol indicates that the product is made of recycled paper.

This symbol indicates that the packaging contains products intended for use in contact with food according to regulation 1925/2004.

This symbol indicates that the device may use sunlight.

This symbol indicates a carton package.

This symbol indicates that the product is made of recycled paper.

This symbol indicates that the packaging contains products intended for use in contact with food according to regulation 1925/2004.

This symbol indicates that the device may use sunlight.

This symbol indicates a carton package.

This symbol indicates that the product is made of recycled paper.

This symbol indicates that the packaging contains products intended for use in contact with food according to regulation 1925/2004.

This symbol indicates that the device may use sunlight.

This symbol indicates a carton package.

This symbol indicates that the product is made of recycled paper.

This symbol indicates that the packaging contains products intended for use in contact with food according to regulation 1925/2004.

This symbol indicates that the device may use sunlight.

This symbol indicates a carton package.

This symbol indicates that the product is made of recycled paper.

This symbol indicates that the packaging contains products intended for use in contact with food according to regulation 1925/2004.

Produktbeschreibung

Die wiederverwendbare PersonalFit™ Flex Brusthaube kann mit Milchpumpen Swing Maxi Flex, Swing Flex und Freestyle Flex von Medela verwendet werden. PersonalFit™ Flex ist in verschiedenen Größen erhältlich (siehe Produktvarianten).

Bestimmter Verwendungszweck

Die Brusthaube soll auf der Brust und den Brustwarzen angewendet werden. Sie ist kompatibel mit dem Verbindungsstück der PersonalFit™ PLUS oder PersonalFit™ Flex verbunden sein. So kann ein Vakuum an der Brust erzeugt werden und die Muttermilch fließt aus der Brust in das Verbindungsstück der PersonalFit™ PLUS oder PersonalFit™ Flex.

Verbindungsstück

Das Verbindungsstück muss mit der Brusthaube der PersonalFit™ PLUS und PersonalFit™ Flex sowie mit der Medela Muttermilchflasche verbunden sein, damit die Milch aus der Brust in die Flasche fließen kann und die Muttermilch aus der Brust in die Flasche fließen kann. Das Verbindungsstück muss mit der Brusthaube der PersonalFit™ PLUS und PersonalFit™ Flex verbunden sein, so kann ein Vakuum an der Brust erzeugt werden und die Muttermilch fließt aus der Brust in das Verbindungsstück der PersonalFit™ PLUS oder PersonalFit™ Flex.

Indikation für den Gebrauch

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung der Pumpen, die unter der Produktdescription aufgelistet sind.

Wichtige Sicherheitshinweise

Die Brusthaube und der Connector sind persönliche Körperpflegeartikel, die für eine Einzelnutzung vorgesehen sind. Sie sollten nicht zwischen Müttern ausgetauscht werden.

Die Brusthaube und das Verbindungsstück sind nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt. Inspektieren Sie die Brusthaube und das Verbindungsstück vor jeder Verwendung.

Verpackungen und Komponenten niemals auseinanderbauen. Halten Sie sie von Kindern fern.

Drücken Sie die Brusthaube zu fest auf die Brüste, dies kann den Milchfluss beeinträchtigen.
Bei Problemen oder Schmerzen wenden Sie sich an einen Stillberater.

Reinigung und Hygiene

Alle Schritte wie beschrieben in den Gebrauchsanweisungen der Medela Milchpumpe durchführen – auseinanderbauen, reinigen, desinfizieren.

Reinigen Sie die Brusthaube sofort nach der Verwendung, um das Eindringen von Milch zu vermeiden.
Nur für zugelassene Reinigungsprodukte verwenden.

Verwenden Sie nur für die Reinigung nur Wasser in der empfohlenen Menge.
Spülen Sie alle Teile mit kaltem, klarem Wasser in Trinkwasserqualität (ca. 20 °C) ab.

Reinigen Sie diese Teile mit viel warmem Wasser (ca. 30 °C) und einem handelsüblichen Reinigungsmittel.

Spülen Sie die Teile mit kaltem, klarem Wasser für 10–15 Sekunden ab. Trocknen Sie die Teile vollständig.

Sanitisieren – vor 1^{ster} Verwendung und nach jedem Gebrauch
Decken Sie die Brusthaube mit Wasser ab und kochen Sie für 5 Minuten bei 100 °C (ca. 20 °C).
Schnellreinigungsbeutel in der Mikrowelle in einem separaten Beutel.

Sanitisieren – vor 1^{ster} Verwendung und einmal täglich
Die Brusthaube mit Wasser bedecken und mindestens 5 Minuten lang kochen.
Alternativ zum Kochen können Sie Quick Clean Beutel in der Mikrowelle gemäß der Gebrauchsanweisung verwenden.

Trocknen/Lagern

Trocknen Sie die Brusthaube an einem sauberen Tuch trocknen lassen. Legen Sie die Brusthaube in einen sauberen, luftdichten Aufbewahrungsbügel für einen sauberen Ort. Bewahren Sie die Teile nicht in einem luftdichten Behälter/Behälter auf, wenn sie noch feucht sind. Es ist wichtig, dass keine Restfeuchte mehr vorhanden ist.

Zusammenbau und Verwendung

Informationen zur Verwendung von PersonalFit™ Flex Brusthaube und Connector finden Sie in der Gebrauchsanweisung der Milchpumpe/des Brustpumpensets.

So finden Sie Ihre passende PersonalFit™ Flex Brusthaubengröße
Die Brusthaubengröße kann sich über den zeitlichen Verlauf des Ab pumpens ändern. Die Brusthaube muss beim Anlegen pfeifen und einen guten Kontakt mit der Brust haben. Eine korrekt sitzende Brusthaube trägt dazu bei, das Abpumpen der Milch zu erleichtern.

Abpumpen zu vermeiden, unterläuft eine optimale Entleerung der Brust und fördert einen maximalen Milchfluss.
In einer korrekt sitzenden Brusthaube ist die Brusthaube zentriert und bewegt sich frei im Tunnel.

Weitere Informationen finden Sie unter: www.medela.com/personaIt

PersonalFit™ Flex connector (article 200.9728) and breast shield (articles 200.9486 21 mm, 200.9487 24 mm, 200.9499 27 mm, 200.9501 30 mm)

PersonalFit™ Flex breast shield S (Ø 21 mm)
PersonalFit™ Flex breast shield M (Ø 24 mm)
PersonalFit™ Flex breast shield XL (Ø 27 mm)
PersonalFit™ Flex Connector (Ø 30 mm)

Material breast shield:
Polypropylene, Thermoplastic Elastomer
Material connector:
Polypropylene, Silicone
Dispense:
According to local regulations.
CE-mark according to 93/42/EEC

This symbol indicates the manufacturer.

This symbol indicates the manufacturer's reference number.

This CE-mark indicates the compliance essential requirements of the Cosmetics Directive 93/42/EEC of 14 June 1993 concerning medical devices.

This symbol indicates that the packaging contains products intended for use in contact with food according to regulation 1925/2004.

This symbol indicates that the device may use sunlight.

This symbol indicates that the material is part of a recovery/recycling process.

This symbol indicates a carton package.

This symbol indicates that the product is made of recycled paper.

This symbol indicates that the packaging contains products intended for use in contact with food according to regulation 1925/2004.

This symbol indicates that the device may use sunlight.

This symbol indicates a carton package.

This symbol indicates that the product is made of recycled paper.

This symbol indicates that the packaging contains products intended for use in contact with food according to regulation 1925/2004.

This symbol indicates that the device may use sunlight.

This symbol indicates a carton package.

This symbol indicates that the product is made of recycled paper.

This symbol indicates that the packaging contains products intended for use in contact with food according to regulation 1925/2004.

This symbol indicates that the device may use sunlight.

This symbol indicates a carton package.

This symbol indicates that the product is made of recycled paper.

This symbol indicates that the packaging contains products intended for use in contact with food according to regulation 1925/2004.

This symbol indicates that the device may use sunlight.

This symbol indicates a carton package.

This symbol indicates that the product is made of recycled paper.

This symbol indicates that the packaging contains products intended for use in contact with food according to regulation 1925/2004.

This symbol indicates that the device may use sunlight.

This symbol indicates a carton package.

This symbol indicates that the product is made of recycled paper.

This symbol indicates that the packaging contains products intended for use in contact with food according to regulation 1925/2004.

This symbol indicates that the device may use sunlight.

This symbol indicates a carton package.

Description du produit

Le tétréusable PersonalFit™ Flex est compatible avec les tire-lait Swing Maxi Flex, Swing Flex et Freestyle Flex de Medela. Les tétréusable PersonalFit™ Flex sont disponibles en différentes tailles (voir variantes du produit).

Utilisation prévue

Le tétréusable est conu pour être en contact avec le sein et le mamelon de l'utilisatrice et être raccordé au connecteur des tétréusable PersonalFit™ PLUS et PersonalFit™ Flex, en mode à appliquer le vuot al sein et a transférer le lait materiel du sein vers le connecteur.

Utilisation prévue

Le connecteur est conu pour être raccordé aux tétréusable PersonalFit™ PLUS et PersonalFit™ Flex, ainsi qu'au biberon Medela, afin de créer un vuot au niveau du sein et de transférer le lait materiel du sein vers le connecteur.

Instructions d'utilisation

Référez-vous au manuel des tire-lait énumérés dans la description du produit.

